

زما نی قورئا نككی كاك مـسعود . . مـحمود عـبدو

در کردن لاسایی سزی دـرونـ. افلاتون

مـسعود عبدالخالق یـكـكـ لـنـمـونـ دیارـكـانی چـواشـکاری لـبـواری
فـلسـفـه و مـژودا، نـو پـیاو پـوا یـ دـبـت بـوانامـ پاكانـی
بـبـكات، بـیـ بـ گوـری سزی دـرون لـكـكـینـو دـكات و قـسـدـكات،
لـپـناو سزی دـرون اخلاقی زانستی دـخـاتـ ژـر پـ. بـهـی پاشـكـشی
شـنـبـیران و جدی نـبـونـیان لـ مـسـلـی فـیـكـردا، زـمـینـی چـواشـکاری
بـیرمـندانـی ئیـسلامی فراوانـ. ئـمـش خیا نـتی شـنـبـیرانـ.

شـنـبـیرانـكـكـ پـیان وایـ نابـ دـمـقا لـگـكـ كـس بـكـینـ"هـ تا
گـدـمان تـك نـچـت"، یاخود تـسـاموحمـان هـبـت لـپـلی سـفـردا. بـ
جـرـك لـجـرـكان كـولتوری پـست مـدـرنـ زـاـیـو، ئیـتر بـ نـو
بـخـمان بزانیـن لـدنیا یـكـی خـای لـئـقـ دـژین، ئـمـ بـهـی ئـم
پاشـكـشـو تارمایی خوـافـیات گـاـوـتـو. وـك چـن بـشایـی سیاسی
مـترسیدارـ، بـشایـی فـیـكـریش مـترسیدارـ، لـ ئـستادا بـشایـی فـیـكـری
هـیـ و نـزانی پـرـیسـندو عـوام پـرـست سـریان دـرهـناو بـاـست
و چـپـدا خوـافـیات بـا و دـكـنـو. زـریش دـخـشـن كـ نـقـیزـی
ئـقـانـیـتـیان لـسـر نیـ و لـ مـرگی خورافـدا ها تو چـ دـكـنـ.

كاك مسعود توـژـرـكـی خـراپـ، بـجـرـك كـ ئا بـوی فـلسـفـشی
بردو. ئـم پـیاو لـ فـلسـفـه و مـژودا بـدوای سـزـكـانی خـی
دـگـتـنـك بـدوای اـستـیدا شـتـانـك دـتـكـ خـیشـی باوـی
پـنـنـ، خـئـگـر باوـی پـنـن ئـوا جـگـی بـزـیـی. ئـم پـیاو زـر
بـچـونی نازانستی و خوـافـی بـناو زانست و ئـكـادیمـبونـو
بـاودـكـاتـو. بـمـام كاك مـسعود لای موریدـكـانی كـسـكـی خـشـویستـ
و هـر ئـوخـشـویستی و پـسـرـسـامـبونـ وایان لـدـكات بـهـمـو
دوعایـكـی بـنـن ئامین! قـسـكـردن بـ عـوام ، ئاسا نـ لـوانـیـ ئـو
بـسیاسیـكـ ئـو و نـدـكـشـ نـبـت، بـمـام بـ ئـكـادیمـیـكـ كارـساتـ .
لـگـكـكـمـز بـ كاك مـسعود بـمـام "دری زانستیش" هـر درـی . ئـگـر
درـیـكـی اـستـیش بـت ، لای ئـفلاتون درـی اـست ئـو یـكـسـكـ نازانـت
ئـوشـتی دـیـتـ اـست نیـ ، اـستیش نزیکترین شـتـ لـزانستـو
لـوانـیـ كـسـكـ شـتـك بـت و پـلی وابـت اـست ، بـمـام لای كـسـكـیتـر
ئـوشـتـ درـی . بـنـمـونـ یـكـكـ دـتـ: "خودا لـقورئا ندا دـفـرمـوت
... "هـرشتـكـی فـرمـوبـت گـرنگ نیـ، بـمـام هـر ئـو یـ دـتـ خودا

فەرمویدی تی ئوو دریدی کی است. هیچ پای کی زانستی و لایجیکی نیی
تەنیا باوو. ئوو بە کاک مەسعودو کەسکی ئاسایش هەروای. کاتێک
دەگەین هەركەس ئازاد چ بیروباوەکی هەیە لێ پەناو تەسامووح
لەگە مرەف، بەبەم کارساتە تەسامووح لەسەر حیسابی حەقیقەتو ئوق
بەت. ئەمە لەو دا ئازاد نین بیروباوو و سەزی دەرومان تەکە بە
زانست و فەلسەفە و مەژوو بکەین. هەبەکانی ئەم پیاو زەرن، هەركەس
خوێندەوار بەت دەزانەت کاک مەسعود لەتوێژینەو کانییدا بەلایەن نیی
و بەدوای ئارزووکانی خەیی دەگەت. ئاشکرایە ئەمە چیمان دەوت
ئوو مان دەستدەکووت، بەبەم حەقیقەت تەنها لەناوکتەبەکانیش
دانیی، لایجیکی نوێ تەنها لەناو کتەبەکان بەحەقیقەت ناگەت. لەم
ئەزانەدا کاک مەسعود بابەتێکی بەاوکردوو لەوبا بەتەدا دەییوت
بیسەلمەنەت کە زمانی قورئان عەربی نیی، بەبەم من پەیی دەمە زمانی
قورئان عەرەبیی و قوێیشیش! هەندە بەگە دەنیتوو بە بەپەیی
مەنتیقی فەمی یان ئەرستەیی، کە ئەم مەنتیقەش مەنتیقی جەدەل و
بەکەکی ئەمە نایەت. چونکە ئەم لەژیکە ئەمە بەس لای باوەداران
کاری پەدەکرەت و سەرچاوی دەگما بونە. پاساوی ئوو یە عەرەب خەیان
لەقورئان تەناگەن و قاموس بەکار دەنن بە تەگەیشن وەک خەبەکی کەم
قسەیی پەدەکات. بەبەم کاک مەسعود بە ئاگایە لەوێ کە زمانی دەق و
زمانی ئەزانە جیاوازی. ئەمە زەرجار بەخوێندنەوێ کتەبەکی کوردی
پەویستمان بە هەمبەنە بەرینە دەبەت و لەهەندە وشە تەناگەین بەبەم
ئوو واتای ئوو نیی ئەم وشانە کوردی نەبن. هەندە وشە هەن
دەمرن، تەنانەت لەنوسینیش دا بەکارنایەت بەبەم ئوو واتای
ئوو نیی ئەم وشانە لەبەونەوێ فەزایی دا کەوتەن. ئاشکراش
لەهەموو زمانە کدا وشەیی بیانی هەیی، لەقورئانیشدا هەروایە وشەیی
کوردی و سریانی و ... هەیی، بەبەم ئوو بەم واتایە نیی کە ئەم زمانە
زمانی میلەتێک نەبەت. زمان بەرهەمی بیری مرەفە، یان وەک مەسعود
مەحەمەد دەت "زمان تەرجومانی هەشە".

من ناموو بیسەلمەنم کە کاک مەسعود هەبەیی. چونکە هەربەپەیی
قورئانەکی خەیی هەبەیی. لەقورئاندا هاتوو کە زمانی قورئان
عەرەبیی! پاشان هەرلەقورئاندا هاتوو کە بەهەموو قەومەک
پەغەمبارمان ناردوو بەزمانی خەیی! پاشان بەشەکی زەری قورئان
مشتومە لەگە عەرەب بەگشتی و قوێیش بەتایبەت کەواتا چەن لە
مشتومە کەیی تەگەیشن ئەگەر عەرەبی نیی. تەنانەت نایەت هەیی بەک
زمانی ئوو بو جەهەل کاتێک عەرەبەکان شتەکیان وتوو بەتە ئایەت و
لەقورئاندا جەیکراو تەوو. ئوو عەرەب بو بەزمانی عەرەبی وتیان
ئووێ محمد دەیتە ئەفسانەیی پەشینان! پاشان وەک وتمان زمانی

[illegible]

زمان ناتوانت سڙد مڙکان بډت چونک بڙه می هشی گڼلک
لڼکات و شوڼڼکډا. بڼچی لڼقورئاندا وشی کڼمپیوتڙ نیی، چونک
عڙب لڼکات و شوڼڼکډا ژیاو لڼسڙد می قورئاندا، کڼ ئوکات
بڼ بیري ئواندا نڼهاتو. ئوکات تڼها ئوشتانڼیان زانیو
کڼ بڙرهڼستن وک حوشر و ئسپ و شمشڙ، یان ئوشتانڼی کڼ
نا بڙرهڼست و باوبون وک جنکڼ. بڼی ئگڙر بمانڼوت ئو
هڼڼڼی کاک مسعود بڼڼاست دڼرخواردی خڼک بڼڼین، دڼڼ بڼڼین
قورئان دڼڼی و دڼستکاری کراو. بڼڼام موریدڼکانی شڼخ قڼت
بیرناکڼنو، ژیانئ ه وان بڼگوڼری بیرکردنڼوی شڼخ
بڼڼو دڼچت، و بڼعڼینڼکی شڼخ دڼبین.

ئەم پیاوێڵ با بۆ تۆکانیتریشدا ھەروایە، بەتایبەت لەمژودا، مژو بە
پەڕ ئارزو و تەگەییشتنی خەیی دەگەڕێتەوە! کاک مەسعود کارساتەکی
گەورەیی بەسەر بیرکردنەوەی انسانی کوردەوێ. لە کۆتاییدا دەبێت
بەم خودی شەریعەتی ئیسلامی لەعەرەب و ڕەگێراو. ئەوێ عەرەب بو
حەجی داھەنا و بەردێ ئێشکەیی پیرەز کرد، چوارمانگ جەنگی حەرامکرد
، بەمەم محمد ھەت ھەندێ چاکسازی تەداکرد. خودی محمد تەواوێ عەرەب
لەخەدەرگرت. سایکەلێژیای محمد سایکەلێژیای قەومەکە بەچاکەو
خراپەکانیو. جارێ دەیانگوت محمد نەخەندەواربوو عەرەبی
نەزانیو، ئەستا ئێمە نەخەر قورئان عەرەبی نییە. کاک مەسعود
دەپێوێت قورئان زگاریبکات لە لێژیکێ سەردەم، بەمەم ناتوانێت.

محمود عبد بدو لا